

Obsah	I Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné	
	NARIADENIA	
	★ Nariadenie Rady (ES) č. 172/2007 zo 16. februára 2007, ktorým sa mení a dopĺňa príloha V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 850/2004 o perzistentných organických znečisťujúcich látkach ⁽¹⁾	1
	Nariadenie Komisie (ES) č. 173/2007 z 22. februára 2007, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny	7
	Nariadenie Komisie (ES) č. 174/2007 z 22. februára 2007, ktorým sa určujú vývozné náhrady za biely cukor a surový cukor vyvážený bez ďalšieho spracovania	9
	Nariadenie Komisie (ES) č. 175/2007 z 22. februára 2007, ktorým sa určujú vývozné náhrady na sirupy a niektoré iné výrobky z cukru vyvezené bez ďalšieho spracovania	11
	Nariadenie Komisie (ES) č. 176/2007 z 22. februára 2007, ktorým sa určuje maximálna výška vývozných náhrad za biely cukor v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 958/2006	13
	Nariadenie Komisie (ES) č. 177/2007 z 22. februára 2007, ktorým sa stanovujú vývozné náhrady za vývoz produktov vyrobených spracovaním obilnín a ryže	14
	Nariadenie Komisie (ES) č. 178/2007 z 22. februára 2007, ktorým sa určujú vývozné náhrady na kŕmne zmesi na báze obilnín pre zvieratá	17
	Nariadenie Komisie (ES) č. 179/2007 z 22. februára 2007, ktorým sa stanovujú náhrady za výrobu v oblasti obilnín	19
	Nariadenie Komisie (ES) č. 180/2007 z 22. februára 2007, ktorým sa stanovujú sadzby náhrad uplatniteľné na niektoré výrobky z obilnín a ryže vyvážené vo forme tovaru, na ktorý sa nevzťahuje príloha I k zmluve	20

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

(Pokračovanie na druhej strane)

Nariadenie Komisie (ES) č. 181/2007 z 22. februára 2007, ktorým sa stanovujú sadzby náhrad uplatniteľné na určité výrobky zo sektoru cukru vyvázané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve	24
Nariadenie Komisie (ES) č. 182/2007 z 22. februára 2007 týkajúce sa doručených ponúk na vývoz mäkkej pšenice v rámci výberového konania v zmysle nariadenia (ES) č. 936/2006	26
Nariadenie Komisie (ES) č. 183/2007 z 22. februára 2007, ktorým sa určuje maximálna výška vývozných náhrad za biely cukor v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 38/2007	27

II Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné

ROZHODNUTIA

Komisia

2007/129/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie zo 16. februára 2007, ktorým sa určujú množstvá metylbromidu, ktoré je v období od 1. júna do 31. decembra 2006 povolené používať na účely kritického použitia v Grécku podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu [oznámené pod číslom K(2007) 448]** 28

2007/130/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 20. februára 2007, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2003/71/ES s cieľom predĺžiť obdobie jeho uplatňovania a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2003/70/ES [oznámené pod číslom K(2007) 492] ⁽¹⁾** 31

2007/131/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 21. februára 2007 o povolení využívania frekvenčného spektra pre rádiové zariadenia používajúce ultraširokopásmové technológie spôsobom harmonizovaným v Spoločenstve [oznámené pod číslom K(2007) 522] ⁽¹⁾** 33



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (ES) č. 172/2007

zo 16. februára 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa príloha V k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 850/2004 o perzistentných organických znečisťujúcich látkach

(Text s významom pre EHP)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 850/2004 z 29. apríla 2004 o perzistentných organických znečisťujúcich látkach⁽¹⁾, a najmä na prvý pododsek jeho článku 7 ods. 5, článok 7 ods. 6 a článok 14 ods. 3,

keďže:

(1) Komisia vypracovala štúdiu o vykonávaní ustanovení nariadenia (ES) č. 850/2004 týkajúcich sa odpadu. V danej štúdii boli stanovené maximálne koncentračné limity na účely časti 2 prílohy V k nariadeniu (ES) č. 850/2004. Pri prekročení týchto limitov nemožno vylúčiť nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie.

(2) Koncentračný limit pre polychlórované dibenzo-p-dioxíny a dibenzofurány („PCDF/PCDD“) je vyjadrený v toxikologickej ekvivalentnej koncentrácii („TEQ“) s použitím faktorov toxikologickej ekvivalencie („TEF“) Svetovej zdravotníckej organizácie z roku 1998. Dostupné údaje o polychlórovaných bifenyloch („PCB“) podobných dioxínom nie sú dostatočné na to, aby sa tieto zlúčeniny mohli zaradiť do TEQ.

(3) Hexachlórcyklohexán („HCH“) je názov technickej zmesi rôznych izomérov. Bolo by neprimerané snažiť sa o ich

kompletnú analýzu. Len alfa-, beta- a gama-HCH sú významné z toxikologického hľadiska. Koncentračný limit sa preto vzťahuje výlučne na ne. Väčšina komerčne dostupných analytických štandardných zmesí na analýzu tejto skupiny zlúčenín len identifikuje tieto izoméry.

(4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú najvhodnejšie na zabezpečenie vysokého stupňa ochrany.

(5) Nariadenie (ES) č. 850/2004 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(6) Po porade uskutočnenej 25. januára 2006 v súlade s postupom ustanoveným v článku 17 ods. 2 nariadenia (ES) č. 850/2004 nevydal výbor zriadený podľa článku 17 ods. 1 uvedeného nariadenia žiadne stanovisko,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha V k nariadeniu (ES) č. 850/2004 sa mení a dopĺňa tak, ako je stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 158, 30.4.2004, s. 7.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. februára 2007

Za Radu
predsedníčka
A. SCHAVAN

PRÍLOHA

Časť 2 prílohy V k nariadeniu (ES) č. 850/2004 sa nahrádza takto:

„Časť 2 – Odpady a postupy, pre ktoré platí článok 7 ods. 4 písm. b):

Nasledujúce činnosti sa povoľujú na účely článku 7 ods. 4 písm. b) vzhľadom na odpady, ktoré sú bližšie určené šesťciferným kódom podľa klasifikácie v rozhodnutí Komisie 2000/532/ES (*)

Odpad klasifikovaný v rozhodnutí Komisie 2000/532/ES		Maximálne koncentračné limity látok uvedených v prílohe IV (¹)	Činnosti
10	ODPADY Z TEPELNÝCH PROCESOV	aldrín: 5 000 mg/kg chlórđan: 5 000 mg/kg dielđrín: 5 000 mg/kg	Trvalé skladovanie iba v: — bezpečných, hlbokých, podzemných, ťažkých horninových formáciách, — solných baniach alebo — skládke pre nebezpečný odpad (za predpokladu, že odpad je stuhnutý alebo stabilizovaný, ak je to technicky možné, ako to požaduje klasifikácia odpadu v podkapitole 1903 rozhodnutia 2000/532/ES), pričom sa musia dodržať ustanovenia smernice Rady 1999/31/ES (⁴) a rozhodnutia Rady 2003/33/ES (⁵) a musí sa preukázať, že zvolené postupy sú vhodnejšie pre životné prostredie
10 01	Odpady z elektrární a iných spaľovacích zariadení (okrem 19)	endrín: 5 000 mg/kg heptachlór: 5 000 mg/kg hexachlórbenzén: 5 000 mg/kg	
10 01 14 * (²)	Popol, škvara a kotolný prach zo spoločného spaľovania obsahujúce nebezpečné látky	mirex: 5 000 mg/kg toxafén: 5 000 mg/kg polychlórované bifenyly (PCB) (³): 50 mg/kg	
10 01 16 *	Popolček zo spoločného spaľovania obsahujúci nebezpečné látky	DDT (1,1,1-trichlór-2,2-bis(4-chlórphenyl)etán): 5 000 mg/kg chlórdekon: 5 000 mg/kg	
10 02	Odpady zo železiarskeho a oceľiarskeho priemyslu	polychlórované dibenzo-p-dioxíny a dibenzofurány (PCDD/PCDF) (⁶): 5 mg/kg	
10 02 07 *	Tuhý odpad z čistenia plynov obsahujúci nebezpečné látky	zmes alfa-, beta- a gama-HCH: 5 000 mg/kg hexabrombifenyly: 5 000 mg/kg	
10 03	Odpady z termickej metalurgie hliníka		
10 03 04 *	Trosky z prvého tavenia		
10 03 08 *	Solné trosky z druhého tavenia		
10 03 09 *	Čierne stery z druhého tavenia		
10 03 19 *	Prach z dymových plynov obsahujúci nebezpečné látky		
10 03 21 *	Iné tuhé znečisťujúce látky a prach (vrátane prachu z guľových mlynov) obsahujúce nebezpečné látky		

Odpad klasifikovaný v rozhodnutí Komisie 2000/532/ES		Maximálne koncentračné limity látok uvedených v prílohe IV (1)	Činnosti
10 03 29 *	Odpady z čistenia soľných trosiek a čiernych sterov obsahujúce nebezpečné látky		
10 04	Odpady z termickej metalurgie olova		
10 04 01 *	Trosky z prvého a druhého tavenia		
10 04 02 *	Stery a peny z prvého a druhého tavenia		
10 04 04 *	Prach z dymových plynov		
10 04 05 *	Iné tuhé znečisťujúce látky a prach		
10 04 06 *	Tuhý odpad z čistenia plynov		
10 05	Odpady z termickej metalurgie zinku		
10 05 03 *	Prach z dymových plynov		
10 05 05 *	Tuhý odpad z čistenia plynov		
10 06	Odpady z termickej metalurgie medi		
10 06 03 *	Prach z dymových plynov		
10 06 06 *	Tuhý odpad z čistenia plynov		
10 08	Odpady z termickej metalurgie iných neželezných kovov		
10 08 08 *	Soľná troska z prvého a druhého tavenia		
10 08 15 *	Prach z dymových plynov obsahujúci nebezpečné látky		
10 09	Odpady zo zlievania železných kovov		
10 09 09 *	Prach z dymových plynov obsahujúci nebezpečné látky		
16	ODPADY V ZOZNAME INAK NEŠPECIFIKOVANÉ		
16 11	Odpadové výmurovky a žiaruvzdorné materiály		

Odpad klasifikovaný v rozhodnutí Komisie 2000/532/ES		Maximálne koncentračné limity látok uvedených v prílohe IV (!)	Činnosti
16 11 01 *	Karbónové výmurovky a žiaruvzdorné materiály z metalurgických procesov obsahujúce nebezpečné látky		
16 11 03 *	Iné výmurovky a žiaruvzdorné materiály z metalurgických procesov obsahujúce nebezpečné látky		
17	STAVEBNÉ ODPADY A ODPADY Z DEMOLÁCIÍ (VRÁTANE VÝKOPOVEJ ZEMINY Z KONTAMINOVANÝCH MIEST)		
17 01	Betón, tehly, škridly a keramika		
17 01 06 *	Zmes alebo samostatné úlomky betónu, tehál, škridiel a keramiky obsahujúce nebezpečné látky		
17 05	Zemina vrátane výkopovej zeminy z kontaminovaných miest, kamenivo a materiál z bagrovísk		
17 05 03 *	Anorganická zložka zeminy a kameniva obsahujúce nebezpečné látky		
17 09	Iné stavebné odpady a odpady z demolácií		
17 09 02 *	Stavebné odpady a odpady z demolácií obsahujúce PCB okrem vybavenia, ktoré obsahuje PCB		
17 09 03 *	Iné stavebné odpady a odpady z demolácií obsahujúce nebezpečné látky		
19	ODPADY ZO ZARIADENÍ NA ÚPRAVU ODPADU, Z ČISTIČIEK ODPADOVÝCH VÔD MIMO MIESTA SVOJHO VZNIKU A Z ÚPRAVY VODY URČENEJ NA ĽUDSKÚ SPOTREBU A VODY NA PRIEMYSELNÉ ÚČELY		
19 01	Odpady zo spaľovania alebo pyrolýzy odpadu		
19 01 07 *	Tuhý odpad z čistenia plynov		

Odpad klasifikovaný v rozhodnutí Komisie 2000/532/ES		Maximálne koncentračné limity látok uvedených v prílohe IV ⁽¹⁾	Činnosti
19 01 11 *	Popol a škvara obsahujúce nebezpečné látky		
19 01 13 *	Popolček obsahujúci nebezpečné látky		
19 01 15 *	Kotolný prach obsahujúci nebezpečné látky		
19 04	Vitifikovaný odpad a odpady z vitifikácie		
19 04 02 *	Popolček a iný odpad z úpravy dymových plynov		
19 04 03 *	Nevitifikovaná tuhá fáza		

⁽¹⁾ Tieto limity platia výlučne pre skládku nebezpečného odpadu a neplatia pre trvalé podzemné skladovacie priestory pre nebezpečný odpad vrátane soľných baní.

⁽²⁾ Odpad označený hviezdikou * sa považuje za nebezpečný odpad podľa smernice 91/689/EHS a vzťahujú sa naň ustanovenia uvedenej smernice.

⁽³⁾ Ak je to vhodné, uplatňuje sa metóda výpočtu ustanovená v európskych normách EN 12766-1 a EN 12766-2.

⁽⁴⁾ Smernica Rady 1999/31/ES z 26. apríla 1999 o skládkach odpadov (Ú. v. ES L 182, 16.7.1999, s. 1). Smernica zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 1882/2003.

⁽⁵⁾ Rozhodnutie Rady 2003/33/ES z 19. decembra 2002, ktorým sa stanovujú kritériá a postupy pre prijímanie odpadu na skládky odpadu podľa článku 16 a prílohy II smernice 1999/31/ES (Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 27).

⁽⁶⁾ Limit je vypočítaný ako PCDD a PCDF podľa týchto faktorov toxického ekvivalencie (TEF):

	TEF
PCDD	
2,3,7,8-TeCDD	1
1,2,3,7,8-PeCDD	1
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01
OCDD	0,0001
PCDF	
2,3,7,8-TeCDF	0,1
1,2,3,7,8-PeCDF	0,05
2,3,4,7,8-PeCDF	0,5
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01
OCDF	0,0001*

^(*) Rozhodnutie Komisie 2000/532/ES z 3. mája 2000 nahrádzajúce rozhodnutie 94/3/ES, ktorým sa vydáva zoznam odpadov podľa článku 1 písm. a) smernice Rady 75/442/EHS o odpadoch a rozhodnutie Rady 94/904/ES, ktorým sa vydáva zoznam nebezpečných odpadov podľa článku 1 ods. 4 smernice Rady 91/689/EHS o nebezpečných odpadoch (Ú. v. ES L 226, 6.9.2000, s. 3). Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím Rady 2001/573/ES (Ú. v. ES L 203, 28.7.2001, s. 18).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 173/2007**z 22. februára 2007,****ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 23. februára 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. februára 2007

Za Komisiu
Jean-Luc DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 386/2005 (Ú. v. EÚ L 62, 9.3.2005, s. 3).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 22. februára 2007, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	IL	93,3
	JO	96,5
	MA	63,1
	TN	148,3
	TR	156,8
	ZZ	111,6
0707 00 05	JO	178,3
	MA	206,0
	TR	189,0
	ZZ	191,1
0709 90 70	MA	37,9
	TR	123,3
	ZZ	80,6
0805 10 20	CU	34,2
	EG	44,0
	IL	56,7
	MA	45,1
	TN	52,1
	TR	66,2
	ZZ	49,7
0805 20 10	IL	103,3
	MA	93,1
	ZZ	98,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	108,5
	IL	70,4
	MA	109,7
	PK	58,0
	TR	58,1
	ZZ	80,9
0805 50 10	EG	63,5
	TR	50,2
	ZZ	56,9
0808 10 80	AR	105,0
	CA	95,4
	CN	93,8
	US	117,6
	ZZ	103,0
0808 20 50	AR	86,0
	CL	89,1
	CN	66,5
	US	105,7
	ZA	79,8
	ZZ	85,4

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 174/2007**z 22. februára 2007,****ktorým sa určujú vývozné náhrady za biely cukor a surový cukor vyvážaný bez ďalšieho spracovania**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru ⁽¹⁾, a najmä na druhý pododsek jeho článku 33 ods. 2,

keďže:

(1) V článku 32 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa ustanovuje, že rozdiel medzi cenami výrobkov uvedených v článku 1 ods. 1 písm. b) uvedeného nariadenia na svetovom trhu a cenami týchto výrobkov na trhu Spoločenstva môže byť pokrytý vývoznou náhradou.

(2) Vzhľadom na súčasnú situáciu na trhu s cukrom by sa preto mali stanoviť vývozné náhrady v súlade s pravidlami a určitými kritériami ustanovenými v článkoch 32 a 33 nariadenia (ES) č. 318/2006.

(3) V prvom pododseku článku 33 ods. 2 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa ustanovuje, že vývozné náhrady sa môžu odlišovať podľa miesta určenia, ak si to vyžaduje situácia na svetovom trhu alebo špecifické požiadavky určitých trhov.

(4) Náhrady by sa mali poskytovať iba na výrobky, ktoré majú voľný pohyb v Spoločenstve a ktoré spĺňajú požiadavky nariadenia (ES) č. 318/2006.

(5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vývozné náhrady ustanovené v článku 32 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa poskytujú na výrobky a na množstvá, ktoré sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 23. februára 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. februára 2007

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1585/2006 (Ú. v. EÚ L 294, 25.10.2006, s. 19).

PRÍLOHA

Vývozné náhrady za biely cukor a surový cukor vyvázaný bez ďalšieho spracovania, uplatniteľné od 23. februára 2007 ^(a)

Kód výrobku	Miesto určenia	Merná jednotka	Výška náhrady
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	16,67 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	16,67 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	16,67 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	16,67 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,1813
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	18,13
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	18,13
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	18,13
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,1813

Poznámka: Miesta určenia sú definované takto:

S00: všetky miesta určenia okrem Albánska, Chorvátska, Bosny a Hercegoviny, Srbska, Čiernej Hory, Kosova a Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Andorry, Gibraltáru, Ceuty, Melilly, Svätej stolice (Vatikánskeho mestského štátu), Lichtenštajnska, samosprávnych obcí Livigno a Campione d'Italia, Helgolandu, Grónska, Faerských ostrovov a oblastí Cyperskej republiky, nad ktorými vláda Cyperskej republiky nevykonáva faktickú kontrolu.

^(a) Sumy stanovené v tejto prílohe sa neuplatňujú od 1. februára 2005 podľa rozhodnutia Rady 2005/45/ES z 22. decembra 2004 o uzavretí a dočasnom uplatňovaní Dohody medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou z 22. júla 1972, pokiaľ ide o ustanovenia uplatniteľné na spracované poľnohospodárske výrobky (Ú. v. EÚ L 23, 26.1.2005, s. 17).

⁽¹⁾ Táto suma sa uplatňuje na surový cukor s výťažnosťou 92 %. Ak sa výťažnosť vyvezeného surového cukru odlišuje od 92 %, uplatniteľná suma náhrady sa vynásobí pri každej dotknutej vývoznnej operácii prevodným činiteľom, ktorý sa získa vydelením výťažnosti vyvezeného surového cukru, ktorá sa vypočíta podľa ustanovení bodu III ods. 3 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 318/2006, číslom 92.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 175/2007**z 22. februára 2007,****ktorým sa určujú vývozné náhrady na sirupy a niektoré iné výrobky z cukru vyvezené bez ďalšieho spracovania**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 33 ods. 2 druhý pododsek,

keďže:

- (1) V článku 32 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa stanovuje, že rozdiel medzi cenami na svetovom trhu pre výrobky uvedené v článku 1 ods. 1 písm. c), d) a g) uvedeného nariadenia a cenami týchto výrobkov na trhu Spoločenstva môže byť pokrytý vývoznou náhradou.
- (2) Vzhľadom na súčasnú situáciu na trhu s cukrom by sa preto mali stanoviť vývozné náhrady v súlade s pravidlami a určitými kritériami ustanovenými v článkoch 32 a 33 nariadenia (ES) č. 318/2006.
- (3) V článku 33 ods. 2 prvom pododseku nariadenia (ES) č. 318/2006 sa ustanovuje, že vývozné náhrady sa môžu odlišovať podľa miesta určenia, ak si to vyžaduje situácia na svetovom trhu alebo špecifické požiadavky určitých trhov.
- (4) Náhrady by sa mali poskytovať iba na výrobky, ktoré majú voľný pohyb v Spoločenstve a ktoré spĺňajú požiadavky nariadenia Komisie (ES) č. 951/2006 z 30. júna

2006, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá implementácie nariadenia (ES) č. 318/2006, pokiaľ ide o obchodovanie s tretími krajinami v sektore cukru ⁽²⁾.

- (5) Vývozné náhrady možno stanoviť na pokrytie rozdielov v konkurencieschopnosti vývozu Spoločenstva a tretej krajiny. Vývoz Spoločenstva do určitých blízkych miest určenia a do tretích krajín, ktoré výrobkom Spoločenstva poskytujú preferenčné dovozné zaobchádzanie, je v súčasnosti v obzvlášť priaznivom konkurenčnom postavení. Náhrady za vývoz do týchto miest určenia by sa preto mali zrušiť.
- (6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Vývozné náhrady ustanovené v článku 32 nariadenia (ES) č. 318/2006 sa poskytujú na výrobky a na množstvá, ktoré sú stanovené v prílohe k tomuto nariadeniu, za podmienok stanovených v odseku 2 tohto článku.

2. Aby sa na výrobok mohla poskytnúť náhrada podľa odseku 1, musí spĺňať príslušné požiadavky uvedené v článkoch 3 a 4 nariadenia (ES) č. 951/2006.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 23. februára 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. februára 2007

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1585/2006 (Ú. v. EÚ L 294, 25.10.2006, s. 19).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 178, 1.7.2006, s. 24.

PRÍLOHA

Vývozné náhrady na sirupy a niektoré iné výrobky z cukru vyvezené bez ďalšieho spracovania uplatniteľné od 23. februára 2007 ^(a)

Kód výrobku	Miesto určenia	Merná jednotka	Výška náhrady
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg sušiny	18,13
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg sušiny	18,13
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,1813
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg sušiny	18,13
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,1813
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,1813
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,1813 ⁽¹⁾
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg sušiny	18,13
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % sacharózy × 100 kg čistého výrobku	0,1813

Poznámka: Miesta určenia sú definované takto:

S00: všetky miesta určenia okrem Albánska, Chorvátska, Bosny a Hercegoviny, Bulharska, Rumunska, Srbska, Čiernej Hory, Kosova a Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónsko, Andorry, Gibraltáru, Ceuty, Melilly, Svätej stolice (Vatikánskeho mestského štátu), Lichtenštajnska, samosprávnych obcí Livigno a Campione d'Italia, Helgolandu, Grónska, Faerských ostrovov a oblastí Cyperskej republiky, nad ktorými vláda Cyperskej republiky nevykonáva faktickú kontrolu.

^(a) Sumy stanovené v tejto prílohe sa neuplatňujú od 1. februára 2005 podľa rozhodnutia Rady 2005/45/ES z 22. decembra 2004 o uzavretí a dočasnom uplatňovaní Dohody medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou, ktorou sa mení a dopĺňa Dohoda medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou z 22. júla 1972, pokiaľ ide o ustanovenia uplatniteľné na spracované poľnohospodárske výrobky (Ú. v. EÚ L 23, 26.1.2005, s. 17).

⁽¹⁾ Táto suma sa neuplatňuje na výrobky určené v bode 2 prílohy k nariadeniu Komisie (EHS) č. 3513/92 (Ú. v. ES L 355, 5.12.1992, s. 12).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 176/2007**z 22. februára 2007,****ktorým sa určuje maximálna výška vývozného náhrady za biely cukor v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 958/2006**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 33 ods. 2 druhý pododsek a tretí pododsek písm. b),

keďže:

- (1) V nariadení Komisie (ES) č. 958/2006 z 28. júna 2006 o stálej verejnej súťaži na stanovenie vývozných náhrad za biely cukor na hospodársky rok 2006/2007 ⁽²⁾ sa vyžaduje vyhlásenie čiastkových verejných súťaží.
- (2) Podľa článku 8 ods. 1 nariadenia (ES) č. 958/2006 a po preskúmaní ponúk predložených po vyhlásení čiastkovej

verejnej súťaže, ktorá sa končí 22. februára 2007, je vhodné určiť pre túto čiastkovú verejnú súťaž maximálnu výšku vývozného náhrady.

- (3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Maximálna výška vývozného náhrady za výrobok uvedený v článku 1 ods. 1 nariadenia (ES) č. 958/2006 pre čiastkovú verejnú súťaž, ktorá sa končí 22. februára 2007, je 28,125 EUR/100 kg.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 23. februára 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. februára 2007

Za Komisiu
Jean-Luc DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1585/2006 (Ú. v. EÚ L 294, 25.10.2006, s. 19).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 175, 29.6.2006, s. 49.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 177/2007**z 22. februára 2007,****ktorým sa stanovujú vývozné náhrady za vývoz produktov vyrobených spracovaním obilnín a ryže**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003, týkajúce sa organizácie spoločného trhu s obilninami ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 13 ods. 3,so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1785/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s ryžou ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 14 ods. 3,

keďže:

- (1) V zmysle článku 13 nariadenia (ES) č. 1784/2003 a článku 14 nariadenia (ES) č. 1785/2003 rozdiel medzi kurzom alebo cenou produktov určených v článku 1 vyššie spomenutých nariadení na svetovom trhu a cenou týchto produktov v Spoločenstve môže byť vykrytý vývoznou náhradou.
- (2) V zmysle článku 14 nariadenia (ES) č. 1785/2003 vývozné náhrady musia byť stanovené pri zohľadnení situácie a perspektív vývoja z hľadiska disponibilít obilnín, ryže a zlomkovej ryže, ako aj ich ceny na trhu Spoločenstva na jednej strane a ceny obilnín, ryže a zlomkovej ryžovej a výrobkov z obilnín na svetovom trhu na druhej strane. V zmysle uvedených článkov je rovnako dôležité zabezpečiť na trhoch s obilninami a ryžou vyváženú situáciu a prirodzený vývoj z hľadiska cien a obchodovania a okrem toho prihliadať na ekonomický aspekt zamýšľaných vývozov a na záujem vyhnúť sa narušeniam na trhoch Spoločenstva.
- (3) Nariadenie Komisie (ES) č. 1518/95 ⁽³⁾, týkajúce sa dovozného a vývozného režimu výrobkov na báze obilnín a ryže, definovalo vo svojom článku 4 špecifické kritériá, ktoré je potrebné brať do úvahy pri výpočte vývozných náhrad za tieto produkty.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 96. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1549/2004 (Ú. v. EÚ L 280, 31.8.2004, s. 13).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 147, 30.6.1995, s. 55. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2993/95 (Ú. v. ES L 312, 23.12.1995, s. 25).

(4) Vývozné náhrady poskytované na niektoré výrobky je potrebné odstupňovať podľa obsahu popola, surovej celulózy, obalov, bielkovín, tukov alebo škrobu, pričom tento obsah je mimoriadne významný z hľadiska množstva základného produktu skutočne obsiahnutého v konečnom spracovanom výrobku.

(5) Pre korene manioku a iné korene a tropické hľuzy, ako aj pre múky z nich vyrobené, so zreteľom na ekonomický aspekt vývozov a povahu a pôvod týchto produktov, sa momentálne nevyžaduje určenie vývozných náhrad za vývoz. Vzhľadom na malý podiel Spoločenstva na svetovom trhu v oblasti niektorých výrobkov z obilnín momentálne nevzniká potreba stanoviť náhrady za ich vývoz.

(6) Situácia na svetovom trhu a špecifické požiadavky niektorých trhov môžu vyvolať potrebu rozlíšenia vývozných náhrad za niektoré produkty podľa krajiny určenia.

(7) Vývozná náhrada musí byť stanovená raz za mesiac. V tomto období sa môže zmeniť.

(8) Niektoré výrobky z kukurice môžu byť tepelne upravované, čo môže mať za následok priznanie náhrady, ktorá nezodpovedá kvalite výrobku. Treba spresniť, že takéto výrobky s obsahom naglejovateného škrobu nemôžu byť zvýhodnené vývoznými náhradami.

(9) Riadiaci výbor pre obilniny nedoručil stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vývozné náhrady za vývoz produktov určených v článku 1 nariadenia (ES) č. 1518/95 sú stanovené v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 23. februára 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. februára 2007

Za Komisiu
Jean-Luc DEMARTY
*generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka*

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 22. februára 2007, ktorým sa stanovujú vývozné náhrady za vývoz produktov vyrobených spracovaním obilnín a ryže

Kód produktu	Krajina určenia	Merná jednotka	Výška náhrad	Kód produktu	Krajina určenia	Merná jednotka	Výška náhrad
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1104 23 10 9300	C13	EUR/t	0,00
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1104 29 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1104 29 51 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C13	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C13	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C13	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 19 40 9100	C13	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1108 11 00 9200	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1108 11 00 9300	C13	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C13	EUR/t	0,00	1108 12 00 9200	C13	EUR/t	0,00
1103 19 10 9000	C13	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C13	EUR/t	0,00
1103 19 30 9100	C13	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C13	EUR/t	0,00
1103 20 60 9000	C13	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C13	EUR/t	0,00
1103 20 20 9000	C13	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C13	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C13	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C13	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C13	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C13	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C13	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C13	EUR/t	0,00
1104 19 10 9000	C13	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C13	EUR/t	0,00
1104 19 50 9110	C13	EUR/t	0,00	1702 30 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 19 50 9130	C13	EUR/t	0,00	1702 30 99 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 29 01 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 29 03 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C13	EUR/t	0,00
1104 29 05 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C13	EUR/t	0,00
1104 29 05 9300	C13	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 22 20 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C13	EUR/t	0,00
1104 22 30 9100	C13	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C14	EUR/t	0,00
1104 23 10 9100	C13	EUR/t	0,00				

⁽¹⁾ Produktom, ktoré boli tepelne upravované s následným naglejovatením škrobu, sa nepriznáva žiadna vývozná náhrada.

⁽²⁾ Vývozné náhrady sú poskytnuté v súlade so zmeneným a doplneným nariadením Rady (EHS) č. 2730/75 (Ú. v. ES L 281, 1.11.1975, s. 20).

Pozn.: Kódy produktov, ako aj kódy krajiny určenia série A sú definované v zmenenom a doplnenom nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1).

Číselné kódy krajín určenia sú definované v nariadení Komisie (ES) č. 2081/2003 (Ú. v. EÚ L 313, 28.11.2003, s. 11).

Ostatné krajiny určenia sú definované takto:

C10: všetky krajiny.

C14: všetky krajiny s výnimkou Švajčiarska a Lichtenštajnska.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 178/2007**z 22. februára 2007,****ktorým sa určujú vývozné náhrady na krmné zmesi na báze obilnín pre zvieratá**

KOMISIA EURÓPSKEHO SPOLOČENSTVA,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhov s obilninami⁽¹⁾, najmä na jeho článok 13, odsek 3,

keďže:

- (1) V zmysle článku 13 nariadenia (ES) č. 1784/2003, rozdiel medzi kurzom alebo cenou produktov uvedených v článku 1 uvedeného nariadenia na svetovom trhu a cenou týchto produktov v spoločenstve môže byť vykrytý vývoznou náhradou.
- (2) Nariadenie Komisie (ES) č. 1517/95 z 29. júna 1995 o pravidlách uplatňovania nariadenia (ES) č. 1784/2003 týkajúceho sa dovozného a vývozného režimu krmných zmesí pre zvieratá vyrobených na báze obilnín, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1162/95 o osobitných pravidlách v uplatňovaní režimu dovozných a vývozných povolení v sektore obilnín a ryže⁽²⁾, definovalo vo svojom článku 2 špecifické kritériá, ktoré sa musia brať do úvahy pri výpočte náhrady za tieto produkty.
- (3) Tento výpočet musí brať do úvahy aj obsah výrobkov z obilnín. Pre zjednodušenie, náhrada sa má vyplácať vo dvoch kategóriách „výrobkov z obilnín“, na jednej strane je to kukurica, najbežnejšie používaná obilnina

na výrobu vyvázaných krmných zmesí, a výrobky z kukurice, na druhej strane sú „ostatné obilniny“, to sú voliteľné výrobky z obilnín iných ako kukurica a výrobky z kukurice. Náhrada sa poskytuje za množstvo obilninového produktu obsiahnutého v krmných zmesiach pre zvieratá.

- (4) Okrem toho musí výška vývozných náhrad brať do úvahy aj možnosti a podmienky predaja týchto produktov na svetovom trhu, potrebu vyhnúť sa narušeniam na trhu spoločenstva a ekonomický aspekt vývozu.
- (5) Súčasná situácia na trhu s obilninami, najmä perspektívy zásobovania, vedie v súčasnosti k zrušeniu vývozných náhrad.
- (6) Riadiaci výbor pre obilniny nedoručil stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Vývozné náhrady na krmné zmesi pre zvieratá, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (ES) č. 1784/2003 a ktoré podliehajú nariadeniu (ES) č. 1517/95, sú stanovené v súlade s prílohou tohto nariadenia.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 23. februára 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. februára 2007

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

(¹) Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

(²) Ú. v. ES L 147, 30.6.1995, s. 51.

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 22. februára 2007, ktorým sa stanovujú vývozné náhrady za krmné zmesi z obilnín

Kódy produktov, na ktoré sa poskytuje vývozná náhrada:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Obilninové produkty	Krajina určenia	Merná jednotka	Výška vývozných náhrad
Kukurica a výrobky z kukurice: kódy NC 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	0,00
Výrobky z obilnín s výnimkou kukurice a výrobkov z kukurice	C10	EUR/t	0,00

Pozn.: Kódy produktov, ako aj kódy krajiny určenia série A sú definované v zmenenom a doplnenom nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366, 24.12.1987, s. 1).

C10: Všetky krajiny.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 179/2007**z 22. februára 2007,****ktorým sa stanovujú náhrady za výrobu v oblasti obilnín**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o organizácii spoločného trhu s obilninami ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 8 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (EHS) č. 1722/93 z 30. júna 1993, ktoré stanovuje podrobné pravidlá uplatňovania nariadení Rady (EHS) č. 1766/92 a (EHS) č. 1418/76 týkajúcich sa produkčných náhrad v sektore obilnín a ryže ⁽²⁾, stanovilo podmienky udeľovania náhrad za výrobu. Základ pre výpočet bol určený v článku 3 tohto nariadenia. Takto vypočítaná náhrada, diferencovaná v prípade potreby pre zemiakový škrob, sa musí stanoviť raz za mesiac a môže sa zmeniť, ak sa cena kukurice a/alebo pšenice podstatne zmení.

- (2) Na stanovenie presnej čiastky úhrady z titulu náhrad za výrobu, ktoré sa majú stanoviť týmto nariadením, treba tieto upraviť koeficientmi uvedenými v prílohe II k nariadeniu (EHS) č. 1722/93.
- (3) Riadiaci výbor pre obilniny nedoručil stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Náhrada za výrobu, vyjadrená v tonách škrobu, sa v zmysle článku 3 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 1722/93 stanovuje na:

- a) 0,00 EUR/t pre škrob z kukurice, pšenice, raže a ovsu;
- b) 0,00 EUR/t pre zemiakový škrob.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 23. februára 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. februára 2007

Za Komisiu
Jean-Luc DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 159, 1.7.1993, s. 112. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1950/2005 (Ú. v. EÚ L 312, 29.11.2005, s. 18).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 180/2007

z 22. februára 2007,

ktorým sa stanovujú sadzby náhrad uplatniteľné na niektoré výrobky z obilnín a ryže vyvázané vo forme tovaru, na ktorý sa nevzťahuje príloha I k zmluve

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s obilninami ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 13 ods. 3,so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1785/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s ryžou ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 14 ods. 3,

keďže:

- (1) Článok 13 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1784/2003 a článok 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1785/2003 stanovujú, že rozdiel medzi kvótami alebo cenami na svetovom trhu pre výrobky uvedené v článku 1 každého z týchto nariadení a cenami v rámci Spoločenstva môže byť pokrytý vývoznou náhradou.
- (2) Nariadenie Komisie (ES) č. 1043/2005 z 30. júna 2005, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 3448/93, pokiaľ ide o systém udeľovania vývozných náhrad pre určité poľnohospodárske výrobky vyvázané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve a kritériá pre stanovenie čiastky týchto náhrad ⁽³⁾, určuje výrobky, na ktoré by mala byť stanovená sadzba náhrady uplatňovaná, ako je to vhodné, v prípade vývozu týchto výrobkov vo forme tovarov uvedených v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1784/2003 alebo v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1785/2003.
- (3) V súlade s odsekom 1 článku 14 nariadenia (ES) č. 1043/2005 by sa mala sadzba náhrady na 100 kg každého príslušného základného výrobku stanoviť každý mesiac.
- (4) Závazky prijaté v súvislosti s náhradami, ktoré môžu byť udeľované na vývoz poľnohospodárskych výrobkov obsiahnutých v tovaroch, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve, môžu byť predbežným stanovením vysokých sadzieb náhrad ohrozené. Preto je v takýchto situáciách potrebné prijať preventívne opatrenia, avšak bez toho, aby sa zabránilo uzatváraniu dlhodobých zmlúv. Stanov-

enie osobitnej sadzby náhrady na predbežné stanovenie náhrad je opatrením, ktoré umožňuje splniť tieto rozličné ciele.

- (5) S ohľadom na urovnanie medzi Európskym spoločenstvom a Spojenými štátmi americkými o vývoze cestovín zo Spoločenstva do Spojených štátov amerických, schválené rozhodnutím Rady 87/482/EHS ⁽⁴⁾, je potrebné rozlišovať náhradu na tovar spadajúci pod kódy KN 1902 11 00 a 1902 19 podľa ich miesta určenia.
- (6) Podľa článku 15 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 1043/2005 znížená sadzba vývozných náhrad musí byť stanovená vzhľadom na čiastku uplatniteľnej výrobných náhrad, podľa nariadenia Komisie (EHS) č. 1722/93 ⁽⁵⁾, pre príslušný základný výrobok použitý počas predpokladaného obdobia výroby tovaru.
- (7) Alkoholické nápoje sa považujú za menej citlivé na cenu obilnín používaných pri ich výrobe. Avšak protokol 19 Aktu o pristúpení Spojeného kráľovstva, Írska a Dánska ustanovuje, že je potrebné rozhodnúť o potrebných opatreniach, aby bolo použitie obilnín Spoločenstva pri výrobe alkoholických nápojov získavaných z obilnín uľahčené. Je preto potrebné upraviť sadzbu náhrady vzťahujúcu sa na obilniny vyvázané vo forme alkoholických nápojov.
- (8) Riadiaci výbor pre obilniny nedoručil stanovisko v lehote stanovenej jeho predsedom,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Sadzby náhrad uplatniteľné na základné výrobky uvedené v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 1043/2005 a v článku 1 nariadenia (ES) č. 1784/2003 alebo v článku 1 nariadenia (ES) č. 1785/2003, vyvázané vo forme tovaru uvedeného v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1784/2003 alebo v prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 1785/2003 v uvedenom poradí, sa stanovujú tak, ako je uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 23. februára 2007.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 96. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 797/2006 (Ú. v. EÚ L 144, 31.5.2006, s. 1).

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 172, 5.7.2005, s. 24. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1713/2006 (Ú. v. EÚ L 321, 21.11.2006, s. 8).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 275, 29.9.1987, s. 36.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 159, 1.7.1993, s. 112. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1584/2004 (Ú. v. EÚ L 280, 31.8.2004, s. 11).

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. februára 2007

Za Komisiu
Günter VERHEUGEN
podpredseda

PRÍLOHA

Sadzby náhrad uplatniteľné od 23. februára 2007 na niektoré výrobky z obilnín a ryže vyvážané vo forme tovaru, na ktorý sa nevzťahuje príloha I k zmluve (*)

Kód KN	Opis výrobkov (1)	Sadzba náhrady na 100 kg základného výrobku (EUR/100 kg)	
		V prípade predbežného stanovenia náhrad	Iné
1001 10 00	Tvrdá pšenica	—	—
	– pre vývozy tovaru do Spojených štátov amerických spadajúceho pod kódy KN 1902 11 a 1902 19	—	—
	– v iných prípadoch	—	—
1001 90 99	Mäkká pšenica a súraž:	—	—
	– pre vývozy tovaru do Spojených štátov amerických spadajúceho pod kódy KN 1902 11 a 1902 19	—	—
	– v iných prípadoch:	—	—
	– – v prípade uplatnenia článku 15 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1043/2005 (2)	—	—
	– – v prípade vývozu tovaru podpoložky 2208 (3)	—	—
	– – v iných prípadoch	—	—
1002 00 00	Raž	—	—
1003 00 90	Jačmeň	—	—
	– v prípade vývozu tovaru podpoložky 2208 (3)	—	—
	– v iných prípadoch	—	—
1004 00 00	Ovos	—	—
1005 90 00	Kukurica používaná vo forme:	—	—
	– škrobu:	—	—
	– – v prípade uplatnenia článku 15 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1043/2005 (2)	—	—
	– – v prípade vývozu tovaru podpoložky 2208 (3)	—	—
	– – v iných prípadoch	—	—
	– glukózy, glukózového sirupu, maltodextrínu a maltodextrínového sirupu kódov KN 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (4):	—	—
	– – v prípade uplatnenia článku 15 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1043/2005 (2)	—	—
	– – v prípade vývozu tovaru podpoložky 2208 (3)	—	—
	– – v iných prípadoch	—	—
	– – v prípade vývozu tovaru podpoložky 2208 (3)	—	—
	– inej (vrátane nespracovanej)	—	—
	Zemiakového škrobu s kódom KN 1108 13 00 podobného s výrobkom získaným spracovaním kukurice:	—	—
	– v prípade uplatnenia článku 15 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1043/2005 (2)	—	—
	– v prípade vývozu tovaru podpoložky 2208 (3)	—	—
	– v iných prípadoch	—	—

(*) Sadzby stanovené v tejto prílohe sa neuplatňujú na tovar uvedený v tabuľkách I a II k protokolu č. 2 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou z 22. júla 1972, ktorý sa vyviezol do Švajčiarskej konfederácie alebo do Lichtenštajnskeho kniežatstva.

Kód KN	Opis výrobkov ⁽¹⁾	Sadzba náhrady na 100 kg základného výrobku (EUR/100 kg)	
		V prípade predbežného stanovenia náhrad	Iné
ex 1006 30	Bielená ryža:	—	—
	– s okrúhlymi zrnami	—	—
	– s priemernými zrnami	—	—
	– s dlhými zrnami	—	—
1006 40 00	Zlomková ryža	—	—
1007 00 90	Zrná ciroku, iné ako hybridy, na siatie	—	—

⁽¹⁾ Pokiaľ ide o poľnohospodárske výrobky získané zo spracovania základného výrobku alebo/a asimilovaných výrobkov, budú sa uplatňovať koeficienty stanovené v prílohe V k nariadeniu Komisie (ES) č. 1043/2005.

⁽²⁾ Na príslušný tovar sa vzťahuje kód KN 3505 10 50.

⁽³⁾ Tovar uvedený v prílohe III k nariadeniu (ES) č. 1784/2003 alebo uvedený v článku 2 nariadenia (EHS) č. 2825/93 (Ú. v. ES L 258, 16.10.1993, s. 6).

⁽⁴⁾ Pre sirupy, na ktoré sa vzťahujú kódy KN 1702 30 99, 1702 40 90 a 1702 60 90, získané zo zmiešania glukózového a fruktózového sirupu sa vývozné náhrady týkajú iba glukózového sirupu.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 181/2007**z 22. februára 2007,****ktorým sa stanovujú sadzby náhrad uplatniteľné na určité výrobky zo sektoru cukru vyvázané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnom organizovaní trhu v sektore cukru ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 33 ods. 2 písm. a) a ods. 4,

keďže:

- (1) Článok 32 ods. 1 a 2 nariadenia (ES) č. 318/2006 stanovuje, že rozdiely medzi cenami v medzinárodnom obchode pre výrobky uvedené v článku 1 ods. 1 písm. b), c), d) a g) uvedeného nariadenia a cenami v rámci Spoločenstva sa môžu uhradiť vývoznou náhradou, ak sú tieto výrobky vyvázané vo forme tovarov uvedených v prílohe VII uvedeného nariadenia.
- (2) Nariadenie Komisie (ES) č. 1043/2005 z 30. júna 2005, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (ES) č. 3448/93, pokiaľ ide o systém udeľovania vývozných náhrad pre určité poľnohospodárske výrobky vyvázané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve a kritéria pre stanovenie čiastky týchto náhrad ⁽²⁾, určuje výrobky, na ktoré by mala byť stanovená sadzba náhrady uplatňovaná v prípade vývozu týchto výrobkov vo forme tovarov uvedených v prílohe VII nariadenia (ES) č. 318/2006.
- (3) V súlade s článkom 14 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1043/2005, sadzba náhrady na 100 kg každého uvedeného základného výrobku by sa mala stanoviť každý mesiac.
- (4) Článok 32 ods. 4 nariadenia (ES) č. 318/2006 stanovuje, že vývozná náhrada na výrobok obsiahnutý v tovare

nemôže prevýšiť náhradu uplatniteľnú na tento výrobok v prípade, že je vyvázaný bez ďalšieho spracovania.

- (5) Keďže situácia na trhu pre nasledujúce mesiace nemôže byť práve teraz určená, náhrady stanovené podľa tohto nariadenia je možné predbežne stanoviť.
- (6) Závazky prijaté v súvislosti s náhradami, ktoré môžu byť udeľované na vývoz poľnohospodárskych výrobkov obsiahnutých v tovaroch, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve, môžu byť predbežným stanovením vysokých sadzieb náhrad ohrozené. Preto je v takýchto situáciách potrebné prijať preventívne opatrenia, avšak bez toho, aby sa zabránilo uzatváraniu dlhodobých zmlúv. Stanovenie osobitnej sadzby náhrady pre predbežné stanovenie náhrad je opatrením, ktoré umožňuje splniť tieto rozličné ciele.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Sadzby náhrad uplatniteľné na základné výrobky uvedené v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 1043/2005 a v článku 1 ods. 1 a v bode 1 článku 2 nariadenia (ES) č. 318/2006 vyvázané vo forme tovarov uvedených v prílohe VII k nariadeniu (ES) č. 318/2006 sa stanovujú tak, ako je uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 23. februára 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. februára 2007

Za Komisiu
Günter VERHEUGEN
podpredseda

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1585/2006 (Ú. v. EÚ L 294, 25.10.2006, s. 19).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 172, 5.7.2005, s. 24. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1713/2006 (Ú. v. EÚ L 321, 21.11.2006, s. 11).

PRÍLOHA

Sadzby náhrad uplatniteľné od 23. februára 2007 na určité výrobky zo sektora cukru vyvážané vo forme tovarov, na ktoré sa nevzťahuje príloha I k zmluve ⁽¹⁾

Kód KN	Opis	Sadzba náhrady v EUR/100 kg	
		V prípade predbežného stanovenia náhrad	Iné
1701 99 10	Biely cukor	18,13	18,13

⁽¹⁾ Sadzby stanovené v tejto prílohe sa neuplatňujú na vývozy do Albánska, Chorvátska, Bosny a Hercegoviny, Srbska, Čiernej Hory, Kosova, Bývalej juhoslovanskej republiky Macedónska, Andorry, Gibraltáru, Ceuty, Melilly, Svätej stolice (Vatikánskeho mestského štátu), Lichtenštajnska, samosprávnych obcí Livigno a Campione d'Italia, Helgolandu, Grónska a na Faerské ostrovy a na tovar uvedený v tabuľkách I a II k protokolu č. 2 k Dohode medzi Európskym spoločenstvom a Švajčiarskou konfederáciou z 22. júla 1972, ktorý sa vyviezol do Švajčiarskej konfederácie.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 182/2007**z 22. februára 2007****týkajúce sa doručených ponúk na vývoz mäkkej pšenice v rámci výberového konania v zmysle nariadenia (ES) č. 936/2006**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhov s obilninami⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 13, prvý pododsek odseku 3,

keďže:

- (1) Výberové konanie na poskytnutie náhrad na vývoz mäkkej pšenice do niektorých tretích krajín bolo otvorené nariadením Komisie (ES) č. 936/2006⁽²⁾.
- (2) V súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 1501/95 z 29. júna 1995 ustanovujúce niektoré podmienky uplatňovania nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 vo veci poskytnutia vývozných náhrad ako i opatrenia, ktoré

treba prijať v prípade narušenia trhu s obilninami⁽³⁾, môže Komisia na základe doručených ponúk rozhodnúť, že im nevyhovie.

- (3) Na základe kritérií uvedených v článku 1 nariadenia (ES) č. 1501/95 sa maximálna náhrada nemá určiť.
- (4) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Ponukám doručeným od 16. do 22. februára 2007 v rámci výberového konania na vývozné náhrady na mäkkej pšenice v zmysle nariadenia (ES) č. 936/2006 sa nevyhovuje.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 23. februára 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. februára 2007

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie zmenené nariadením Komisie (ES) č. 1154/2005 (Ú. v. EÚ L 187, 19.7.2005, s. 11).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 172, 24.6.2006, s. 6.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 147, 30.6.1995, s. 7. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 777/2004 (Ú. v. EÚ L 123, 27.4.2004, s. 50).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 183/2007**z 22. februára 2007,****ktorým sa určuje maximálna výška vývozného náhrady za biely cukor v rámci stálej verejnej súťaže podľa nariadenia (ES) č. 38/2007**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 318/2006 z 20. februára 2006 o spoločnej organizácii trhov v sektore cukru ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 33 ods. 2 druhý pododsek a tretí pododsek písm. b),

keďže:

(1) V nariadení Komisie (ES) č. 38/2007 zo 17. januára 2007, ktorým sa vyhlasuje stála verejná súťaž na ďalší predaj cukru v držbe intervenčných agentúr Belgicka, Českej republiky, Španielska, Írska, Talianska, Maďarska, Poľska, Slovenska a Švédska ⁽²⁾ sa vyžaduje vyhlásenie čiastkových verejných súťaží.

(2) Podľa článku 4 ods. 1 nariadenia (ES) č. 38/2007 a po preskúmaní ponúk predložených po vyhlásení čiastkovej

verejnej súťaže, ktorá sa končí 21. februára 2007, je vhodné určiť pre túto čiastkovú verejnú súťaž maximálnu výšku vývozného náhrady.

(3) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre cukor,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Maximálna výška vývozného náhrady za výrobok uvedený v článku 1 ods. 1 nariadenia (ES) č. 38/2007 pre čiastkovú verejnú súťaž, ktorá sa končí 21. februára 2007, je 359,14 EUR/t.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 23. februára 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. februára 2007

Za Komisiu
Jean-Luc DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 58, 28.2.2006, s. 1. Nariadenie zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1585/2006 (Ú. v. EÚ L 294, 25.10.2006, s. 19).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 11, 18.1.2007, s. 4.

II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

ROZHODNUTIA

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

zo 16. februára 2007,

ktorým sa určujú množstvá metylbromidu, ktoré je v období od 1. júna do 31. decembra 2006 povolené používať na účely kritického použitia v Grécku podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu

[oznámené pod číslom K(2007) 448]

(Iba grécky text je autentický)

(2007/129/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000 z 29. júna 2000 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 3 ods. 2 bod ii),

keďže:

(1) Článkom 3 ods. 2 bodom i) písm. d) a článkom 4 ods. 2 bodom i) písm. d) nariadenia (ES) č. 2037/2000 sa po 31. decembri 2004 zakazuje výroba, dovoz a uvádzanie na trh metylbromidu na všetky použitia s výnimkou okrem iného⁽²⁾ kritických použití v súlade s článkom 3 ods. 2 bodom ii) a kritériami stanovenými v rozhodnutí strán Montrealského protokolu IX/6, ako aj ostatnými príslušnými kritériami, ktoré strany odsúhlasili. Výnimky pre kritické použitia sa považujú za obmedzené odchýlky s cieľom poskytnúť krátku lehotu na prijatie alternatív.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 244, 29.9.2000, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 1791/2006 (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ V ostatných prípadoch ide o karanténne a predzásielkové použitia ako východisková surovina a laboratórne a analytické použitia.

(2) Podľa rozhodnutia IX/6 sa metylbromid má klasifikovať ako „kritický“ len vtedy, ak žiadateľ preukáže, že nedostatočná dostupnosť metylbromidu na konkrétny účel by spôsobila značné narušenie trhu a že neexistujú technicky a hospodársky uskutočniteľné alternatívy alebo náhrady dostupné pre používateľa, ktoré by boli prijateľné z hľadiska životného prostredia a zdravia a vhodné pre jednotlivé plodiny a okolnosti navrhnutia látky. Okrem toho by sa prípadná výroba a spotreba metylbromidu na kritické použitia mala povoliť len v prípade, že boli prijaté všetky technicky a hospodársky uskutočniteľné kroky na minimalizáciu kritického použitia a s ním spojených emisií metylbromidu. Žiadateľ by mal takisto preukázať, že sa vynakladá primerané úsilie s cieľom posudzovať alternatívy a náhrady, uviesť ich na trh a zaručiť ich schválenie vnútroštátnymi regulačnými orgánmi a že sa uskutočňujú výskumné programy na vývoj a rozšírenie alternatív.

(3) Komisia 18. januára 2006 prijala žiadosť Grécka o kritické využitie metylbromidu na obdobie od 1. januára do 31. decembra 2006 s celkovou hmotnosťou 113 081 kg.

(4) Komisia uplatnila kritériá uvedené v rozhodnutí IX/6 a článku 3 ods. 2 bode ii) nariadenia (ES) č. 2037/2000 s cieľom určiť množstvo metylbromidu, ktoré je možné povoliť na kritické použitia v Grécku v roku 2006. Komisia usúdila, že za určitých okolností boli k dispozícii alternatívy a v roku 2006 by sa potreba

metylbromidu na kritické použitie Grécka mala pokryť množstvom 46 771 kg. Kategórie kritického použitia sú podobné kategóriám vymedzeným pre Grécko v tabuľke A rozhodnutia XVII/9 schváleného na sedemnástom zasadnutí strán Montrealského protokolu ⁽¹⁾.

- (5) Článkom 3 ods. 2 bodom ii) sa od Komisie vyžaduje, aby takisto ustanovila, ktorí používatelia môžu využívať výnimku pre kritické použitia. V článku 17 ods. 2 sa ustanovuje požiadavka, aby členské štáty vymedzili minimálne požiadavky na kvalifikáciu pracovníkov zapojených do používania metylbromidu, a keďže fumigácia predstavuje jediné použitie, Komisia preto určila, že pracovníci vykonávajúci fumigáciu budú jedinými používateľmi navrhnutými členským štátom a oprávnenými Komisiou na používanie metylbromidu na kritické použitia. Pracovníci vykonávajúci fumigáciu majú kvalifikáciu na bezpečné používanie metylbromidu, napríklad na rozdiel od poľnohospodárov alebo majiteľov mlynov, ktorí vo všeobecnosti nemajú kvalifikáciu na používanie metylbromidu, ale ktorí vlastnia pozemok alebo priestory, na ktorých sa bude používať. Členské štáty okrem toho zaviedli postupy na určovanie pracovníkov vykonávajúcich fumigáciu na svojom území, ktorí sú oprávnení používať metylbromid na kritické použitia.
- (6) V článku 4 ods. 2 bode ii) sa uvádza, že s výhradou článku 4 ods. 4 sa uvedenie na trh a používanie metylbromidu v iných podnikoch, ako sú výrobcovia a dovozcovia, po 31. decembri 2005 zakazuje. V článku 4 ods. 4 sa uvádza, že článok 4 ods. 2 sa nevzťahuje na uvádzanie na trh a používanie kontrolovaných látok, ak sa používajú na splnenie povolených požiadaviek na kritické použitie tých používateľov, ako je ustanovené v článku 3 ods. 2.

Okrem výrobcov a dovozcov budú po 31. decembri 2005 môcť preto aj pracovníci vykonávajúci fumigáciu, registrovaní Komisiou, v roku 2006 uvádzať na trh metylbromid a používať ho na kritické použitie. Pracovník vykonávajúci fumigáciu zvyčajne žiada dovozcu o dovoz aj dodávku metylbromidu.

- (7) Pracovníci vykonávajúci fumigáciu, registrovaní Komisiou na kritické použitie v roku 2005, budú môcť preniesť do roku 2006 akýkoľvek zostatok metylbromidu, ktorý nebol použitý v roku 2005 (uvádzané ako „zásoby“). Európska komisia zaviedla postupy udeľovania licencií

na odpočítanie takýchto zásob metylbromidu pred dovozom alebo výrobou ďalšieho metylbromidu s cieľom splniť povolené požiadavky na kritické použitie v roku 2006. Rozhodnutím IX/6 sa ustanovuje, že výroba a spotreba metylbromidu na kritické použitia by sa mala povoliť len v prípade, ak metylbromid nie je k dispozícii z existujúcich zásob uloženého alebo recyklovaného metylbromidu. Článkom 3 ods. 2 bodom ii) sa ustanovuje, že výroba a dovoz metylbromidu sa povoľuje len v prípade, ak od žiadnej strany nie je k dispozícii recyklovaný ani regenerovaný metylbromid. V súlade s článkom 3 ods. 2 bodom ii) rozhodnutia IX/6 a podľa informácií, ktoré Grécko poskytlo Komisii, nie sú v Grécku k dispozícii zásoby metylbromidu na kritické použitie.

- (8) Komisia v skoršom rozhodnutí Komisie 2006/350/ES ⁽²⁾ schválila množstvo 1 607 587 kg metylbromidu na kritické použitie v 8 členských štátoch na obdobie od 1. januára do 31. decembra 2006 na základe žiadostí, ktoré jej predložili členské štáty v júli 2005. Pri množstve schválenom pre Grécko v tomto rozhodnutí sa zohľadnilo množstvo nutné na pokrytie potreby pre kritické použitie na obdobie od 1. júna do 31. decembra 2006.
- (9) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 18 nariadenia (ES) č. 2037/2000,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Gréckej republike sa povoľuje použiť množstvo 46 771 kg metylbromidu na kritické použitie v období od 1. júna do 31. decembra 2006 pre konkrétne kategórie a množstvá použitia uvedené v prílohe.

Článok 2

Zásoby, o ktorých Grécko vyhlásilo, že sú k dispozícii po 1. júni 2006, sa odrátajú z množstva, ktoré sa na kritické použitie môže dovážať do tohto členského štátu alebo ktoré sa v ňom môže vyrábať.

Článok 3

Toto rozhodnutie sa uplatňuje od 1. júna 2006 a stráca účinnosť 31. decembra 2006.

⁽¹⁾ UNEP/OzL.Pro.17/11. Správa zo sedemnásteho zasadnutia strán Montrealského protokolu o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu, ktoré sa konalo 12. – 16. decembra 2005 v Dakare v Senegale. www.unep.org/ozone/Meeting_Documents/mop/index.asp

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 130, 18.5.2006, s. 29.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené Gréckej republike.

V Bruseli 16. februára 2007

Za Komisiu
Stavros DIMAS
člen Komisie

PRÍLOHA

Grécka republika

Katégorie povolených kritických použití	Kg
Sušené ovocie (hroziienka a figy)	1 347
Obilné mlyny a potravinárske spoločnosti	8 000
Ryža a strukoviny	924
Paradajky a uhorky (chránené)	36 500
Spolu	46 771

Zásoby metylbromidu, ktoré sú v členskom štáte k dispozícii na kritické použitia: 0 kg.

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 20. februára 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2003/71/ES s cieľom predĺžiť obdobie jeho uplatňovania a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2003/70/ES

[oznámené pod číslom K(2007) 492]

(Text s významom pre EHP)

(2007/130/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/496/EHS z 15. júla 1991 stanovujúcu princípy, ktoré sa týkajú organizácie veterinárnych kontrol zvierat vstupujúcich do Spoločenstva z tretích krajín, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 89/662/EHS, 90/425/EHS a 90/675/EHS⁽¹⁾, a najmä na jej článok 18 ods. 7,

so zreteľom na smernicu Rady 97/78/ES z 18. decembra 1997, ktorou sa stanovujú zásady organizácie veterinárnych kontrol výrobkov, ktoré vstupujú do Spoločenstva z tretích krajín⁽²⁾, a najmä na jej článok 22 ods. 6,

keďže:

(1) Výskyt nákazlivej chudokrvnosti lososov (ISA) na Faerských ostrovoch viedol k prijatiu rozhodnutia Komisie 2003/71/ES z 29. januára 2003 o určitých ochranných opatreniach týkajúcich sa nákazlivej chudokrvnosti lososov na Faerských ostrovoch⁽³⁾. Toto rozhodnutie sa má uplatňovať do 31. januára 2007.

(2) Rozhodnutím Spoločného výboru ES – Faerské ostrovy č. 2/2005 z 8. decembra 2005, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 1/2001 ustanovujúce vykonávanie Protokolu o veterinárnych záležitostiach dopĺňujúceho dohodu medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a dánskou vládou a miestnou vládou Faerských ostrovov na strane druhej⁽⁴⁾, sa schvaľuje pohotovostný plán pred-

ložený Faerskými ostrovmi pre určité choroby rýb vrátane rýb nakazených nákazlivou chudokrvnosťou lososov v súlade s článkom 15 smernice Rady 93/53/EHS z 24. júna 1993 zavádzajúcej minimálne opatrenia Spoločenstva na kontrolu určitých chorôb rýb⁽⁵⁾ („pohotovostný plán“).

(3) Pohotovostný plán zahŕňa schému vylovenia rýb v súlade s článkom 6 smernice 93/53/EHS. Očkovanie sa stále používa ako stratégia na kontrolu choroby. S cieľom zabrániť rozšíreniu choroby na neinfikované oblasti by mali ochranné opatrenia stanovené v rozhodnutí 2003/71/ES zostať v platnosti, pokiaľ sa vykonáva očkovanie.

(4) V smernici Rady 2006/88/ES z 24. októbra 2006 o zdravotných požiadavkách na živočíchy a produkty akvakultúry a o prevencii a kontrole niektorých chorôb vodných živočíchov⁽⁶⁾ sa ustanovuje, že transpozíčné opatrenia prijaté členskými štátmi podľa uvedenej smernice sa musia uplatňovať od 1. augusta 2008. Rozhodnutie 2003/71/ES by sa malo preto zodpovedajúcim spôsobom preskúmať pred týmto dátumom.

(5) Rozhodnutie 2003/71/ES by sa malo preto zmeniť a doplniť s cieľom predĺžiť obdobie uplatňovania od 31. januára 2007 do 31. júla 2008.

(6) Výskyt nákazlivej chudokrvnosti lososov (ISA) v Nórsku viedol k prijatiu rozhodnutia Komisie 2003/70/ES z 29. januára 2003 o určitých ochranných opatreniach týkajúcich sa nákazlivej chudokrvnosti lososov v Nórsku⁽⁷⁾. Toto rozhodnutie sa uplatňovalo do 1. februára 2004. V záujme zrozumiteľnosti by sa malo uvedené rozhodnutie výslovne zrušiť.

(1) Ú. v. ES L 268, 24.9.1991, s. 56. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2006/104/ES (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 352).

(2) Ú. v. ES L 24, 30.1.1998, s. 9. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2006/104/ES.

(3) Ú. v. ES L 26, 31.1.2003, s. 80. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2005/86/ES (Ú. v. EÚ L 30, 3.2.2005, s. 19).

(4) Ú. v. EÚ L 8, 13.1.2006, s. 46.

(5) Ú. v. ES L 175, 19.7.1993, s. 23. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2006/104/ES.

(6) Ú. v. EÚ L 328, 24.11.2006, s. 14.

(7) Ú. v. ES L 26, 31.1.2003, s. 76. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 2003/392/ES (Ú. v. EÚ L 135, 3.6.2003, s. 27).

- (7) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

Článok 2

Rozhodnutie 2003/70/ES sa zrušuje.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

V Bruseli 20. februára 2007

Článok 1

V článku 6 rozhodnutia 2003/71/ES sa údaj „31. januára 2007“ nahrádza údajom „31. júla 2008“.

Za Komisiu

Markos KYPRIANOU

člen Komisie

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 21. februára 2007

o povolení využívania frekvenčného spektra pre rádiové zariadenia používajúce ultraširokopásmové technológie spôsobom harmonizovaným v Spoločenstve

[oznámené pod číslom K(2007) 522]

(Text s významom pre EHP)

(2007/131/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

životoschopných trhov pre aplikácie ultraširokopásmových technológií hneď, ako sa naskytnú obchodné príležitosti.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 676/2002/ES zo 7. marca 2002 o regulačnom rámci pre politiku rádiového frekvenčného spektra v Európskom spoločenstve (rozhodnutie o rádiovom frekvenčnom spektre) ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4 ods. 3,

(4) Včasné zavádzanie a rozvoj aplikácií využívajúcich ultraširokopásmové technológie v rámci Spoločenstva bude sprevádzať harmonizácia pravidiel využívania frekvenčného spektra naprieč Spoločenstvom, čím sa vytvorí účinný jednotný trh pre tieto aplikácie, ktorý prinesie úspory z výroby vo veľkom a výhody pre spotrebiteľa.

keďže:

(1) Európska rada uznala, že budovaním plne otvorenej informačnej spoločnosti prístupnej všetkým a založenej na širokom používaní informačných a komunikačných technológií (IKT) vo verejných službách, malých a stredných podnikoch (MSP) a domácnostiach sa významne podporuje rast a zamestnanosť ⁽²⁾. Komisia prostredníctvom iniciatívy i2010 zdôraznila význam IKT ako hnacej sily konkurencieschopnosti, rastu a zamestnanosť ⁽³⁾.

(5) Hoci ultraširokopásmové signály majú zvyčajne veľmi nízky výkon, stále existuje možnosť škodlivého rušenia s existujúcimi rádiokomunikačnými službami a treba ho riešiť. Regulačný rámec využívania rádiového spektra pre ultraširokopásmové technológie musí rešpektovať právo na ochranu pred rušením (vrátane prístupu k frekvenčnému spektru pre rádioastronómiu, satelitný výskum Zeme a systémy pre vesmírny výskum) a vyvážiť záujmy doterajších služieb s celkovým politickým cieľom, ktorým je poskytovať vhodné podmienky na zavádzanie inovačných technológií v prospech spoločnosti.

(2) Pre rozvoj IKT je nesmierne dôležité vytvoriť otvorený a konkurencieschopný jednotný trh pre zariadenia a služby informačnej spoločnosti a médií v rámci Spoločenstva. Regulačným rámcom Spoločenstva pre elektronické komunikačné služby a zariadenia sa môže posilniť konkurencieschopnosť a podporiť hospodárska súťaž v odvetví IKT okrem iného tak, že sa ním zabezpečí včasné zavádzanie nových technológií.

(6) Využívanie frekvenčného spektra podlieha požiadavkám práva Spoločenstva v oblasti ochrany verejného zdravia, najmä smernici Európskeho parlamentu a Rady 2004/40/ES z 29. apríla 2004 o minimálnych zdravotných a bezpečnostných požiadavkách týkajúcich sa vystavenia pracovníkov rizikám vyplývajúcim z fyzikálnych činidiel (elektromagnetické polia) ⁽⁴⁾ a odporúčaniam Rady 1999/519/ES z 12. júla 1999 o obmedzení vystavenia širokej verejnosti elektromagnetickým poliam (0 Hz až 300 GHz) ⁽⁵⁾. Ochrana zdravia je pri rádiových zariadeniach zabezpečená súladom takýchto zariadení so základnými požiadavkami podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady 1999/5/ES z 9. marca 1999 o rádiovom zariadení a koncových telekomunikačných zariadeniach a o vzájomnom uznávaní ich zhody (ďalej len „smernica o RZ & KTZ“) ⁽⁶⁾.

(3) Ultraširokopásmové technológie, ktoré sú zvyčajne charakteristické nízkym vyžiarovým výkonom vo veľmi širokom frekvenčnom pásme, by mohli poskytovať množstvo aplikácií v oblasti komunikácií, merania, lokalizácie, zdravotníctva, dohľadu a spracovania obrazu, čo bude mať priaznivý vplyv na rôzne politiky Spoločenstva, vrátane informačnej spoločnosti a vnútorného trhu. V tejto súvislosti je dôležité vytvoriť také regulačné podmienky, ktorými sa podnieti rozvoj ekonomicky

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 108, 24.4.2002, s. 1.

⁽²⁾ Závery Európskej rady 7619/1/05 ver. 1 z 23.3.2005.

⁽³⁾ KOM(2005) 229.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 159, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 199, 30.7.1999, s. 59.

⁽⁶⁾ Ú. v. ES L 91, 7.4.1999, s. 10. Smernica zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

- (7) Podľa článku 4 ods. 2 rozhodnutia o rádiovom frekvenčnom spektre Komisia poskytla Európskej konferencii poštových a telekomunikačných administratív (ďalej len „CEPT“) tri poverenia (7) na vykonanie všetkých potrebných prác na zistenie najvhodnejších technických a prevádzkových kritérií na harmonizované zavedenie ultraširokopásmových aplikácií v Európskej únii.
- (8) Toto rozhodnutie je založené na technických štúdiách, ktoré vykonala CEPT na základe poverenia EK. Tieto štúdie kompatibility vychádzajú okrem iného z predpokladu, že zariadenie, ktoré využíva ultraširokopásmové technológie, sa bude prevádzkovať najmä vnútri budov a že prestane vysielat' do desiatich sekúnd, ak nedostane od príslušného prijímača potvrdenie o prijímaní prenosu. Videosignály sa budú navyše prenášať prevažne s použitím vysokoúčinného kódovania.
- (9) Vonkajšie používanie zariadení, ktoré využívajú ultraširokopásmové technológie, na ktoré sa vzťahuje toto rozhodnutie, by nemalo zahŕňať ich používanie pri vonkajšom pevnom umiestnení alebo pripojení k pevnej vonkajšej anténe, alebo používanie vo vozidlách. Možné rušenie spôsobené takýmto používaním si vyžaduje ďalší výskum.
- (10) Zariadenia, ktoré využívajú ultraširokopásmové technológie, na ktoré sa vzťahuje toto rozhodnutie, patrí do rozsahu pôsobnosti smernice RZ & KTZ. Využívanie frekvenčných pásiem zariadeniami, ktoré využívajú ultraširokopásmové technológie na komunikáciu v lietadlách pri riadení letovej prevádzky a na aplikácie na ochranu života na lodiach, však nepatrí do pôsobnosti smernice RZ & KTZ a akékoľvek používanie takéhoto vybavenia v prostredí zabezpečujúcom ochranu života treba určiť v príslušných odvetvových predpisoch.
- (11) Európska komisia vydala na základe smernice RZ & KTZ európskym organizáciám pre normalizáciu poverenie (M/329) na stanovenie súboru harmonizovaných noriem týkajúcich sa ultraširokopásmových aplikácií, ktoré sa podľa tejto smernice majú uznať a z ktorých bude vyplývať predpoklad súladu s jej požiadavkami.
- (12) V reakcii na poverenie M/329 od EK vypracúva ETSI európske normy, akou je harmonizovaná norma EN 302 065 pre ultraširokopásmové technológie, v ktorej
- (7) Poverenie CEPT na harmonizáciu rádiového frekvenčného spektra pre ultraširokopásmové systémy v Európskej únii („poverenie 1“); poverenie CEPT na zistenie podmienok potrebných na harmonizáciu rádiového frekvenčného spektra využívaného pre ultraširokopásmové systémy v Európskej únii („poverenie 2“) a poverenie CEPT na zistenie podmienok týkajúcich sa harmonizovaného zavedenia aplikácií rádiového spektra založených na ultraširokopásmových (UWB) technológiách („poverenie 3“).
- sa zohľadnia štúdie kompatibility CEPT a možné súhrnné účinky, ak by tieto účinky mohli viesť k rušeniu. Harmonizované normy by sa mali aktualizovať a postupom času sa vyvíjať, aby bola zabezpečená ochrana vznikajúcich služieb, pre ktoré zatiaľ neboli určené pásma.
- (13) Ak sa členský štát nazdáva, že zariadenia, ktoré využívajú ultraširokopásmové technológie podľa smernice RZ & KTZ a podľa akejkoľvek podľa nej prijatej harmonizovanej normy, nie sú v súlade s požiadavkami uvedenej smernice, môže v súlade s článkami 9 a 5 uvedenej smernice uplatniť ochranné opatrenia.
- (14) Využívanie frekvenčného spektra zariadeniami, ktoré využívajú ultraširokopásmové technológie podľa tohto rozhodnutia, sa povolí bez nároku na ochranu a bez rušenia a mal by sa naň preto vzťahovať článok 5 ods. 1 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2002/20/ES zo 7. marca 2002 o povolení na elektronické komunikačné sieťové systémy a služby (8).
- (15) S cieľom zabezpečiť trvalú relevantnosť podmienok vymedzených v tomto rozhodnutí a vzhľadom na rýchlo sa meniace prostredie frekvenčného spektra by vnútroštátne správne orgány mali sledovať, pokiaľ je to možné, využívanie frekvenčného spektra zariadeniami, ktoré využívajú ultraširokopásmové technológie, aby sa toto rozhodnutie mohlo aktívne preskúmať. Pri tomto prieskume by sa mal zohľadniť technologický vývoj a zmeny situácie na trhu a overiť, či sú stále platné prvotné predpoklady týkajúce sa prevádzky zariadení, ktoré využívajú ultraširokopásmové technológie v rámci frekvenčného rozsahu špecifikovaného v tomto rozhodnutí.
- (16) S cieľom zabezpečiť primeranú ochranu existujúcich služieb by sa v tejto smernici mali stanoviť podmienky, ktoré sa pokladajú za dostatočné na zabezpečenie služieb prevádzkovaných v súčasnosti.
- (17) Vhodné zmierňovacie techniky (napríklad Detect-And-Avoid alebo Low-Duty-Cycle) skúmajú a špecifikujú CEPT a ETSI v rámci príslušných poverení EK, a keď budú ustálené a preukázateľne zabezpečujúce primeranú ochranu, zahrnú sa do harmonizovaných noriem v rámci smernice RZ & KTZ.

(8) Ú. v. ES L 108, 24.4.2002, s. 21.

- (18) Podmienky pre zariadenia, ktoré využívajú ultraširokopásmové technológie bez vhodných zmiernovacích techník v pásme od 4,2 do 4,8 GHz, by mali byť časovo obmedzené a po 31. decembri 2010 by sa mali nahradiť reštriktívnejšími podmienkami, pretože takýto typ zariadení by sa mal v budúcnosti používať výlučne v pásme nad 6 GHz.
- (19) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre rádiové spektrum,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Účelom tohto rozhodnutia je umožniť využívanie frekvenčného spektra rádiovými zariadeniami, ktoré využívajú ultraširokopásmové technológie, a harmonizovať podmienky takéhoto využívania v Spoločenstve.

Toto rozhodnutie sa uplatňuje bez toho, aby bola dotknutá smernica 1999/5/ES (smernica RZ & KTZ) a iné ustanovenia Spoločenstva, ktorými sa povoľuje využívanie frekvenčného spektra konkrétnymi typmi rádiových zariadení využívajúcimi ultraširokopásmové technológie.

Článok 2

Na účely tohto rozhodnutia:

1. „zariadenie, ktoré využíva ultraširokopásmové technológie“ je zariadenie, ktorého neoddeliteľnou súčasťou alebo príslušenstvom je technológia pre rádiovú komunikáciu krátkého dosahu, vrátane zámerného generovania a prenosu elektromagnetickej energie, ktorá sa prenáša vo frekvenčnom rozsahu väčšom ako 50 MHz, ktorý sa môže prekrývať s viacerými frekvenčnými pásmami pridelenými rádiokomunikačným službám;
2. „bez nároku na ochranu a bez rušenia“ znamená, že tieto zariadenia nemajú zabezpečenú ochranu pred rušením od rádiokomunikačných služieb a súčasne nesmú spôsobovať rušenie žiadnej rádiokomunikačnej služby;
3. „vnútri budov“ znamená vnútorné priestory budov alebo miesta, kde tienenie zvyčajne vytvorí útlm potrebný na ochranu rádiokomunikačných služieb pred rušením;
4. „motorové vozidlo“ znamená akékoľvek vozidlo uvedené v smernici Rady 70/156/EHS⁽⁹⁾;

5. „železničné vozidlo“ znamená akékoľvek vozidlo uvedené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 91/2003⁽¹⁰⁾;
6. „EIRP“ znamená ekvivalentný izotropný vyžiarený výkon;
7. „stredná hustota EIRP“ znamená stredný výkon meraný s rozlíšením šírky pásma 1 MHz, detektorom efektívnej hodnoty (RMS) a priemerovacím časom najviac 1 ms;
8. „špičková hustota EIRP“ znamená špičkovú úroveň prenosu v rámci 50 MHz pásma, ktorého stredom je frekvencia s maximálnym stredným vyžiareným výkonom. Pri meraní v pásme so šírkou x MHz treba túto úroveň znížiť koeficientom $20\log(50/x)$ dB;
9. „maximálna hustota EIRP“ znamená najsilnejší signál meraný v ktoromkoľvek smere a na akejkoľvek frekvencii vo vymedzenom rozsahu.

Článok 3

Členské štáty čo možno najskôr, najneskôr však do šiestich mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia, umožnia využívanie frekvenčného spektra bez nároku na ochranu a bez rušenia rádiovými zariadeniami, ktoré využívajú ultraširokopásmové technológie, pod podmienkou, že spĺňajú podmienky stanovené v prílohe k tomuto rozhodnutiu a že sa používajú vnútri budov, alebo ak sa používajú mimo budov, nie sú pripojené k pevnej inštalácii, pevnej infraštruktúre, pevnej vonkajšej anténe alebo k motorovému alebo železničnému vozidlu.

Článok 4

Členské štáty sústavne kontrolujú využívanie pásiem určených v prílohe zariadeniami, ktoré využívajú ultraširokopásmové technológie, najmä so zreteľom na trvalú relevantnosť podmienok špecifikovaných v článku 3 a o svojich zisteniach informujú Komisiu, aby bolo možné toto rozhodnutiečas preskúmať.

Článok 5

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 21. februára 2007

Za Komisiu
Viviane REDING
členka Komisie

⁽⁹⁾ Ú. v. ES L 42, 23.2.1970, s. 1.

⁽¹⁰⁾ Ú. v. ES L 14, 21.1.2003, s. 1.

PRÍLOHA

1. Maximálne hustoty eirp v prípade, že sa nepoužijú vhodné zmiernovacie techniky

Frekvenčný rozsah (GHz)	Maximálna stredná hustota EIRP (dBm/MHz)	Maximálna špičková hustota EIRP (dBm/50 MHz)
Menej ako 1,6	- 90,0	- 50,0
1,6 až 3,4	- 85,0	- 45,0
3,4 až 3,8	- 85,0	- 45,0
3,8 až 4,2	- 70,0	- 30,0
4,2 až 4,8	- 41,3 (do 31. decembra 2010) - 70,0 (po 31. decembri 2010)	0,0 (do 31. decembra 2010) - 30,0 (po 31. decembri 2010)
4,8 až 6,0	- 70,0	- 30,0
6,0 až 8,5	- 41,3	0,0
8,5 až 10,6	- 65,0	- 25,0
Viac ako 10,6	- 85,0	- 45,0

2. Vhodné zmiernovacie techniky

V pásmach 3,4 – 4,8 GHz sa povoľuje maximálna stredná hustota EIRP – 41,3 dBm/MHz pod podmienkou, že sa uplatňujú obmedzenia „low duty cycle“, pri ktorých súčet všetkých vysielaných signálov predstavuje menej ako 5 % z každej sekundy a menej ako 0,5 % z každej hodiny a že každý z vysielaných signálov netrvá dlhšie ako 5 milisekúnd.

Zariadenia, ktoré využívajú ultraširokopásmové technológie, môžu využívať rádiové spektrum aj pri uplatnení iných limitov EIRP, než sú uvedené v tabuľke v bode 1, pod podmienkou, že používajú iné vhodné zmiernovacie techniky než tie, ktoré sú uvedené v prvom pododseku, s výsledkom, že zariadenia dosahujú aspoň takú úroveň ochrany, aká je zabezpečená limitmi uvedenými v tabuľke v bode 1.